

**PROVINCE OF QUEBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ MEMPHRÉMAGOG  
MUNICIPALITY OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF**

---

**BY-LAW NUMBER 2021-06  
AMENDING THE BY-LAW ON  
CONTRACT MANAGEMENT  
NUMBER 2019-05**

---

**WHEREAS** the Municipality has adopted the *By-law on contractual management* number 2019-05;

**WHEREAS** the entry into force of Bill 67 which provides that for a period of three years from June 25<sup>th</sup>, 2021, the contractual management By-laws of any municipality must provide for measures which, for the purposes of the signing of any contract which involves an expenditure below the expenditure threshold of a contract which can only be awarded after a public call for tenders, favour Québec goods, services and suppliers, as well as insurers and contractors who have an establishment in Québec;

**WHEREAS** it is necessary to modify the By-law on contractual management of the Municipality accordingly;

**WHEREAS** a notice of motion for this By-law was given at the Council meeting of May 3<sup>rd</sup>, 2021 and a draft by-law was tabled at that same meeting;

**CONSEQUENTLY, IT IS PROPOSED BY MICHAEL CROOK  
SECONDED BY PETER MCHARG  
AND RESOLVED:**

**BY THIS BY-LAW BEARING THE NUMBER 2021-06, THAT IT BE RULED  
AND DECREED:**

**ARTICLE 1**

The preamble is an integral part of this By-law.

**ARTICLE 2**

*Contract Management By-law* number 2019-05 is modified by adding, after article 10, the following article 10.1:

**10.1 Measures to promote Quebec goods and services, as well as suppliers, insurers and contractors who have an establishment in Québec**

10.1.1 Before the award of any contract that involves an expenditure below the expenditure threshold of a contract that can only be awarded after a public call for tenders, the Municipality identifies the companies able to supply Québec goods and services likely to meet those needs.

Except in special circumstances or for reasons of sound management, once these companies have been identified, the Municipality favours the award of the contract to a company able to provide goods and services from Québec.

10.1.2 Failing to be able to identify businesses able to provide Québec goods and services to meet its needs, the Municipality must favour the granting of a contract referred to in this article, to an insurer or a contractor having an establishment in Quebec, except in special circumstances or for reasons of sound management.

**ARTICLE 3**

This By-law comes into force in accordance with the law and is published on the Municipality's website.

In addition, a copy of these regulations is sent to MAMH.

---

**Vincent Gérin**  
Mayor

---

**Bastien Lefebvre**  
Director General and Secretary-  
Treasurer

Notice of motion: May 3<sup>rd</sup>, 2021  
Project submission: May 3<sup>rd</sup>, 2021  
Adoption: June 7<sup>th</sup>, 2021  
Publication: June 8<sup>th</sup> 2021  
Transmission to MAMH: July 13<sup>th</sup>, 2021